

Japanese Language and Literature

Journal of the American Association of Teachers of Japanese
jll.pitt.edu | Vol. 58 | Number 2 | October 2024 | DOI: 10.5195/jll.2024.377
ISSN 1536-7827 (print) 2326-4586 (online)

EDITORS

Anne E. Sokolsky
Denison University
Literature

Hiroshi Nara
University of Pittsburgh
Coordinating Editor

Yumiko Nishi
University of Iowa
Language and Linguistics

Suwako Watanabe
Portland State University
Pedagogy Book Reviews

Joan Ericson
Colorado College
Other Book Reviews

EDITORIAL ADVISORY BOARD

Van Gessell
Brigham Young University

Senko Maynard
Rutgers University

**Laurel Rasplica
Rodd**
University of Colorado,
Boulder

Amy Heinrich
Columbia University

Naomi McGloin
University of Wisconsin,
Madison

Masayoshi Shibatani
Rice University

Seiichi Makino
Princeton University

Mari Noda
Ohio State University

J. Marshall Unger
Ohio State University

AATJ OFFICERS

Yoshiko Mori
President
Georgetown University

Mieko Avello / Stephen Luft
Vice-Presidents
Miami Palmetto High School / University
of Pittsburgh

Nobuko Chikamatsu
President-Elect
DePaul University

Shingo Satsutani
Immediate Past President
College of DuPage

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF JAPANESE

Susan Schmidt
Executive Director
366 UCB • Boulder, CO 80309-0366
aatj@aatj.org <https://www.aatj.org>

Japanese Language and Literature

Journal of the American Association of Teachers of Japanese

October 2024

Volume 58, Number 2

CONTENTS

Articles

- Visions of the Eastland: Reading the *Azuma uta* of *Man'yōshū*
..... **Marjorie Burge** 79
- Playing with the Classics, Playing the Classics—
The Cyborg Ninja Genji in the Video Game Overwatch
..... **Małgorzata Karolina Citko-DuPlantis** 115

Special Section *Narrating Bodies*

- Narrating Bodies: Pregnancy, Childbirth, and Breastfeeding in
Contemporary Japanese Literature.....
..... **Juliana Buriticá Alzate and Letizia Guarini** 159
- Financing Fertility: Pregnancy and Precarity in Contemporary
Japanese Literature..... **Amanda Seaman** 171
- A/Void Pregnancy? Yagi Emi's *Kūshin techō* and Fake
Pregnancy as a Means of Exploring Women's Struggles.....
..... **Anna Specchio** 197
- Breastfeeding, Folklore, and Nature: Reading Oyamada Hiroko's
"Spider Lillies" and Matsuda Aoko's "Enoki"
..... **Juliana Buriticá Alzate** 225
- "Breast-Is-Best" and Care in Fukazawa Ushio's *Chibusa*
no kuni de **Letizia Guarini** 253

Reviews

Nobuko Chikamatsu and Li Jin, eds.— <i>A Transdisciplinary Approach to Chinese and Japanese Language Teaching: Collaborative Pedagogy Across Languages, Disciplines, Communities, and Borders</i>	Shigeru Osuka	285
William Grabe and Junko Yamashita— <i>Reading in a Second Language: Moving from Theory to Practice (Second Edition)</i>	Sachiko Matsunaga	293
Angela Yiu, ed.— <i>Literature in Heisei Japan, 1989–2019</i>	Francesca Pizarro	303
Erratum		309
Contributors		311